

برنامج الأمم  
المتحدة للبيئة

الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم  
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات  
النظم الإيكولوجية  
الدورة الثانية

أنطاليا، تركيا، ٩-١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣  
البند ٤ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*

برنامج العمل الأولي للمنبر: برنامج العمل للفترة  
٢٠١٤-٢٠١٨

## تحديد النطاق الأولي للتقييم السريع لسيناريوهات ونمذجة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

مذكرة من الأمانة

أولاً - مقدمة

١ - إدراكاً لأنه سيكون من الضروري المضي قدماً في برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨ عندما يعتمده الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في دورته الثانية، اتفق المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات على إعداد عدد من وثائق تحديد النطاق الأولي على أساس ترتيب أولويات الطلبات، والمقترحات والمدخلات المقدمة إلى المنبر والنواتج الواردة في مشروع برنامج العمل (IPBES/2/2) لكي ينظر فيها الاجتماع العام في تلك الدورة. وتورد هذه المذكرة تحديد النطاق الأولي لتقييم منهجي سريع مقترح لسيناريوهات ونمذجة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وقد وُضعت وفقاً لمشروع الإجراءات الخاصة بإعداد نواتج المنبر (IPBES/2/9).

## ثانياً - النطاق، والسند المنطقي والافتراضات

## ألف - النطاق

٢ - يتمثل الغرض من التقييم المقترح السريع لسيناريوهات ولنمذجة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في وضع حجر الأساس لاستخدام السيناريوهات والنماذج في الأنشطة في إطار المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وذلك لأجل تقديم آراء ثاقبة في تأثيرات مسارات التنمية الاجتماعية والاقتصادية المستقبلية المقبولة وكذلك خيارات السياسات بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وللمساعدة في تقييم التدابير التي يمكن اتخاذها لحماية التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وسوف يُستخدم حجر الأساس هذا لتقلم توجيهات بشأن تقييم خيارات بدائل السياسات وذلك باستخدام السيناريوهات والنماذج، بما في ذلك العوامل المحركة المتعددة داخل عمليات تقييم التأثيرات المستقبلية، وتحديد المعايير التي يمكن بها تقييم نوعية السيناريوهات والنماذج، وكفالة التماثل بين السياسات الإقليمية والعالمية، بما في ذلك المدخلات من أصحاب المصلحة على مختلف المستويات، وتنفيذ آليات بناء القدرات للنهوض بتطوير واستخدام وتفسير السيناريوهات والنماذج من جانب طائفة واسعة من صناعات السياسات وأصحاب المصلحة، وتوصيل نتائج تحليلات السيناريوهات والنماذج إلى صناعات السياسات وغيرهم من أصحاب المصلحة. أما المرحلة الأولى من التقييم المقرر استكمالها في مطلع ٢٠١٥، فسوف تركز على تقييم النهج المتنوعة لتطوير واستخدام السيناريوهات والنماذج.

## باء - السند المنطقي

٣ - يرد بالتفصيل السند المنطقي لهذا الناتج في تقرير حلقة التدريب العملي الدولية للعلوم بشأن تقييمات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي عُقد في طوكيو خلال الفترة من ٢٥ إلى ٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١ (UNEP/IPBES.MI/1/INF/12). ومُجمل القول، إن الغايات المبتغاة من استخدام السيناريوهات والنماذج في عمليات تقييم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية تتمثل في الارتقاء بفهم وتوحيد طائفة واسعة من الملاحظات، وفي تنبيه صناعات القرارات بشأن التأثيرات المستقبلية غير المرغوب فيها التي تنتج عن تغيرات عالمية كتغير استخدام الأراضي، والأنواع الغريبة الغازية، والاستخدام المفرط وتغير المناخ والتلوث، وذلك من أجل تقديم دعم القرارات من أجل وضع استراتيجيات إدارة تكيفية ولاستكشاف التأثيرات المضمررة للسبل البديلة للتنمية الاجتماعية والإيكولوجية وللخيارات السياسية. ومن بين الأهداف الرئيسية لاستخدام السيناريوهات والنماذج هو الابتعاد عن الطريقة الحالية لاتخاذ القرارات على أساس ردود الأفعال والتي يرد فيها المجتمع على تدهور التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بأسلوب جزئي وغير منسق والقيام بدلاً من ذلك باتباع أسلوب ابتدائي يتوقع فيه المجتمع التغير ويواجهه، وبذلك يقلل إلى أبعد حد من التأثيرات الضارة ويستفيد إلى أبعد حد من الفرص المهمة، وذلك عن طريق التكيف المتأني والتروي واتباع سياسات التخفيف من حدة التغير.

٤ - تقوم التقييمات البيئية العالمية الأخيرة والمرتبقة (أنظر المراجع) بدراسة الاتجاهات السابقة، والوضع الحالي في المسارات المستقبلية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. إن تقييمات الوضع الحالي والاتجاهات يفهمها جيداً بصورة اعتيادية صناعات السياسات وأصحاب المصلحة لأنهم يعتمدون اعتماداً كبيراً على تحليل الملاحظات. إن النظر إلى المستقبل هو أمرٌ أكثر تعقيداً لأنه يعتمد على اقتزان سيناريوهات التطور المستقبلي الاجتماعي والاقتصادي مع نماذج تأثيرات التغيرات العالمية التي تلحق بوظائف التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية. وتنهض السيناريوهات والنماذج صراحة أو ضمناً على أربعة مكونات رئيسية:

(أ) سيناريوهات التنمية الاجتماعية والاقتصادية (مثل النمو السكاني، النمو الاقتصادي، نصيب الفرد من استهلاك الأغذية، انبعاثات الغازات المسببة لظاهرة الصوبة الحرارية) وخيارات السياسات (مثل تقليل انبعاثات الكربون من إزالة الأحراج وتدهور الغابات)، والإعانات التي تُدفع للطاقة الأحائية، الخ.؛

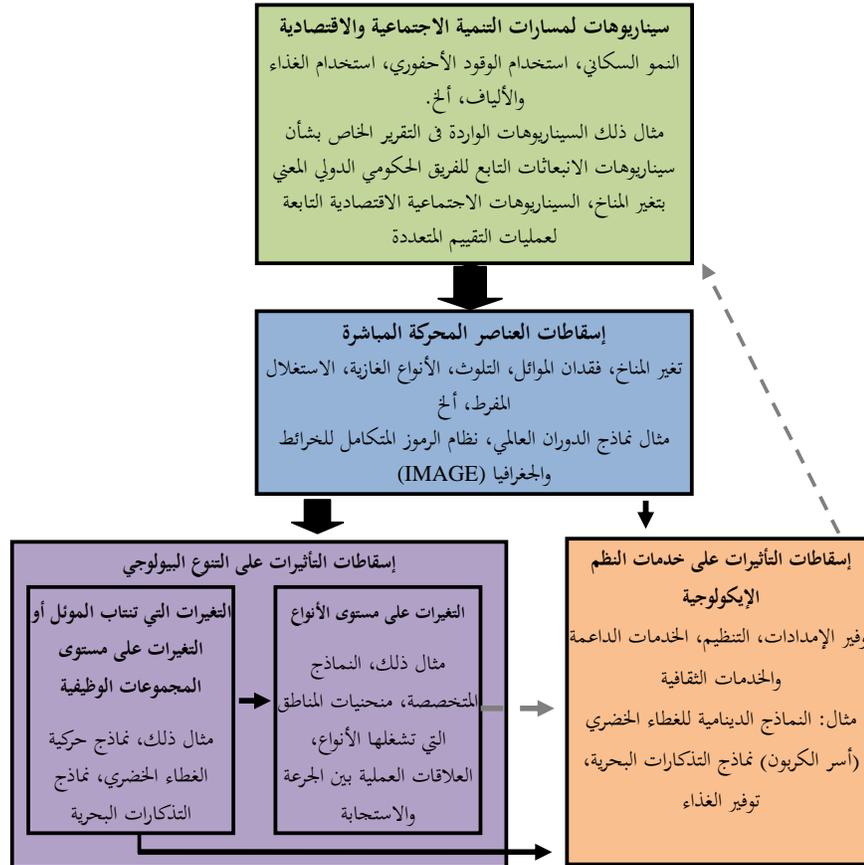
(ب) النماذج التي تُظهر التغييرات التي تطرأ على العناصر المحركة المباشرة لوظائف التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية (مثل التغيير في استخدامات الأرض، الضغط الناجم عن كثرة صيد الأسماك، التغيير المناخي، الأنواع الغريبة الغازية، وترسب النيتروجين)؛

(ج) نماذج تقييم تأثيرات العناصر المحركة على التنوع البيولوجي (مثل؛ انقراض الأنواع، التغييرات في وفرة الأنواع، والتحول في النطاقات التي تشغلها الأنواع، ومجموعات الأنواع والمناطق الأحيائية)؛

(د) نماذج تقييم تأثيرات عوامل التحريك والتغييرات في التنوع البيولوجي على خدمات النظم الإيكولوجية (مثل ذلك، إنتاجية النظم الإيكولوجية، التحكم في تدفق المياه ونوعيتها، تخزين الكربون داخل النظام الإيكولوجي، والقيم الثقافية).

٥ - وتناظر هذه العناصر هيكل الإطار المفاهيمي الذي تم تطويره لأجل المنبر، ويوضح الشكل أدناه كيف أن التصورات (السيناريوهات) والنماذج تكون مقرونة في العادة لتقديم إسقاطات بشأن المسارات المستقبلية للتنوع البيولوجي، وخدمات النظام الإيكولوجي والرفاه البشري. ويمكن لهذه العناصر أن تتفاوت بين كونها كمية بدرجة عالية، (مثل ذلك، نماذج القياس الاقتصادي للتنمية الاجتماعية والاقتصادية)، والكيفية، (مثل ذلك السيناريوهات المتوقعة مستقبلاً للتنمية الموضوعية على أساس الحوارات بين الخبراء وأصحاب المصلحة (كورو وآخرون. ٢٠٠٩).

تكامل السيناريوهات الاجتماعية والاقتصادية (أي العناصر المحركة غير المباشرة)، نماذج العناصر المحركة المباشرة ونماذج التأثيرات الواقعة على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على النحو المستخدمة به في معظم عمليات التقييم على النطاقين العالمي والإقليمي



المصادر: بيريرا وآخرون، ٢٠١٠.

ملحوظة: السهمان المنقطان يُشيران إلى التفاعلات المهمة وإلى عمليات التغذية المرتدة التي يتم معالجتها بصورة متقطعة داخل التقييمات.

٦ - يشير السهمان المنقطان إلى التفاعلات المهمة وإلى عمليات التغذية المرتدة التي يتم معالجتها بصورة متقطعة داخل التقييمات يحتاج الأمر إلى قدر لا بأس به من التحضير وإعمال الفكر لوضع هياكل السيناريوهات وأنشطة النمذجة للمنبر من أجل كفاءة أن تُستخدم المقارنات في جميع عمليات التقييم، وهذا أمر يكتسب أهمية خاصة عند مقارنة الإسقاطات الإقليمية والعالمية، والحرص على إبقاء معيار النوعية المرتفعة في جميع أنشطة التقييم. يضاف إلى ذلك، أن هناك عدداً من الثغرات المعرفية المهمة المتبقية التي يجب ملؤها من أجل تقدير كمي أفضل لعدم اليقين، ومن أجل فهم أفضل للصلات بين التنوع البيولوجي، وخدمات النظم الإيكولوجية والرفاه البشري (انظر الشكل) مع زيادة في أهمية السياسات في سيناريوهات ونمذجة عمليات التقييم (ليدي وآخرون. ٢٠١٠، دي جروت وآخرون. ٢٠١٠). إن أنشطة التقييم، والتوجيه، والترويج والتحفيز في هذا الناتج إنما ترمي إلى توفير قاعدة لمثل هذا التحضير منذ البداية الأولى لتشغيل المنبر بحيث تنبني جميع الأنشطة المعتمدة على السيناريوهات والنماذج على أساس متين.

٧ - ويستجيب هذا الناتج للطلبات، والمدخلات والاقتراحات التي وردت من فرنسا، والمكسيك، والمجلس الدولي للعلوم، ومن برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

### جيم - الافتراضات

٨ - سوف تنبني جميع مراحل هذا الناتج على الخبرات في مجال السيناريوهات والنمذجة لدى عمليات تقييم بيئية عالمية وإقليمية أخرى. وسوف يُولى اهتمام خاص إلى إحداث المستجدات في السيناريوهات والنماذج الاجتماعية والاقتصادية المستخدمة في عمليات التقييم العالمية مثال ذلك "المسار الاجتماعي والاقتصادي المتكاسم" و "سيناريوهات السياسات المفترضة المتكاسمة" التي يستخدمها الاجتماع الثالث للفريق العامل التابع للمنبر الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في إعداد مساهمته (المقرر ورودها في ٢٠١٤) في تقرير التقييم الخامس للفريق وفي العدد الرابع من مجلة التنوع البيولوجي العالمي التابعة لاتفاقية التنوع البيولوجي (المقرر صدرها في ٢٠١٤)، وكذلك عمليات التقييم الإقليمية والوطنية مثال تقييم النظم الإيكولوجية الوطنية التي أجرتها حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية. وقد بدأ بالفعل تخطيط سيناريوهات تقرير التقييم السادس للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، ومن المتوقع أن يمضي العمل في السيناريوهات شوطاً أبعد مما قطعه في تقرير التقييم الخامس من حيث استكشاف الصلات بين تغير المناخ واستخدام الأرض، وكذلك الضغوط الأخرى على النظم الأرضية والبحرية. إن أنشطة تقييم ومتابعة السيناريوهات والنمذجة سوف تُتيح فرصة غير مسبوقة للاستفادة من جوانب التآزر بين الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وسوف يعمل المنبر أيضاً بصورة لصيقة مع الهيئات الأخرى الضالعة في التقييم البيئي العالمي مثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك برنامجه بشأن اقتصاديات خدمات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي، والاتحاد العالمي لصون الطبيعة. يضاف إلى ذلك أن هناك دوائر علمية عريضة يمكن حشدتها وإشراكها في تطوير هذه المنهجيات. ومن ثم فإن هذا الناتج سوف يتطلب تعبئة كبيرة للموارد خارج اختصاص المنبر، وسوف يحتاج إلى تعاون وثيق مع برامج البحوث الدولية مثل مبادرة أرض المستقبل Future Earth، والجهات الممولة للبحوث الدولية مثل Belmont Forum والدوائر العلمية الضالعة في عمليات التقييم التي يُجريها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، واتفاقية التنوع البيولوجي، منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

## ثالثاً - مخطط الفصول

- ٩ - من المعتمد أن تُعرض نتائج التقييم في تقرير يتألف من ثمانية فصول مرتبة كما يلي:
- ١٠ - الفصل ١: نظرة عامة على السيناريوهات الاجتماعية - الاقتصادية والنماذج والاستعراض النقدي من حيث استخدامها في التقييمات السابقة للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية، وتشمل:
- (أ) نظرة عامة على السيناريوهات الاجتماعية - الاقتصادية؛
- (ب) السيناريوهات الاجتماعية - الاقتصادية المستخدمة في التقييمات العالمية، ومن بينها تقييم الألفية، توقعات التنوع البيولوجي العالمي، التوقعات البيئية العالمية وتقارير الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ؛
- (ج) السيناريوهات الاجتماعية - الاقتصادية المستعملة في عمليات التقييم الإقليمية والوطنية؛
- (د) نظرة عامة على نماذج العناصر المحركة المباشرة للتغير في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية واستخدامها في عمليات التقييم على نطاقات متعددة؛
- (هـ) نظرة عامة على نماذج تأثيرات العناصر المحركة التي تقع على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، واستخدامها في التقييمات على نطاقات متعددة؛
- (و) استعراض نقدي للنهج المستخدمة في التقييمات السابقة.
- ١١ - الفصل ٢: سيناريوهات العناصر الاجتماعية - الاقتصادية المحركة للتغير، وخيارات السياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وتشمل:
- (أ) العناصر الاجتماعية - الاقتصادية الرئيسية المحركة للتغير وحركياتها؛
- (ب) الطرق المستخدمة لوضع سيناريوهات مقبولة للتنمية الاجتماعية والاقتصادية في المستقبل:
- '١' الطرق السردية؛
- '٢' الطرق الاحتمالية؛ مثال ذلك نماذج القياس الاقتصادي؛
- '٣' طرق "التنبؤ العكسي": أي العمل إلى الخلف ابتداءً من الغايات المستقبلية المتفق عليها؛
- '٤' السيناريوهات المستقبلية التي تنبني على علاقات التفاعل مع أصحاب المصلحة؛
- (ج) طرق فحص خيارات السياسات في السيناريوهات؛
- (د) إدراج المدخلات من أصحاب المصلحة ومن السكان الأصليين وأصحاب المعارف المحليين في السيناريوهات؛
- (هـ) الاحتياجات من البيانات لتطوير السيناريوهات، ووضع المعايير والمصادقة؛
- (و) المخرجات من السيناريوهات: المدخلات في النماذج ومؤشرات الاتصال؛
- (ز) تقييم نوعية السيناريوهات الاجتماعية والاقتصادية ومصادر عدم اليقين؛
- (ح) توجيهات بشأن استخدام السيناريوهات الاجتماعية - الاقتصادية في أنشطة التقييم.

١٢ - الفصل ٣: نماذج العناصر المحركة المباشرة للتغير في مجال التنوع البيولوجي ووظيفة النظام الإيكولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وتشمل:

(أ) حركيات عناصر التغير الرئيسية المباشرة: المناخ، تعديل الموئل، استغلال التنوع البيولوجي، والأنواع الغازية والتلوث؛

(ب) طرق إسقاط التغيرات المستقبلية على العناصر المحركة المباشرة؛

(ج) تقييم نوعية إسقاطات العناصر المحركة المباشرة ومصادر عدم اليقين؛

(د) توجيهات بشأن استخدام إسقاطات العناصر المحركة المباشرة في أنشطة التقييم.

١٣ - الفصل ٤: نماذج لتأثيرات العناصر المحركة على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية:

(أ) طرق نمذجة تأثيرات العناصر المحركة على الأنواع ومجموعات الأنواع:

١' نماذج توزيع الأنواع الترابطية؛

٢' نماذج الجرعة والاستجابة: نماذج عملية تتعلق بالعناصر المحركة للتغير العالمي وتأثيرها على وفرة الأنواع وخدمات النظم الإيكولوجية؛

٣' النماذج الموضوعية على أساس العمليات: النماذج، ويشمل ذلك ما يتعلق بفسولوجية الكائنات، والقدرة التكيفية، والحراك السكاني، والقدرة على الانتشار، وتفاعلات الأنواع وحركيات النظم الإيكولوجية؛

٤' النماذج الهجينة؛

(ب) طرق لنمذجة تأثيرات العناصر المحركة على وظيفة النظام الإيكولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛

(ج) الاحتياج من البيانات اللازمة لوضع النماذج، ووضع المعايير والمصادقة؛

(د) مؤشرات التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية: المخرجات من النماذج وارتباطها وصلاتها بالبيانات والسياسات؛

(هـ) تقييم نوعية إسقاطات التأثيرات على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ومصادر عدم اليقين؛

(و) توجيهات بشأن استخدام إسقاطات التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في أنشطة التقييم.

١٤ - الفصل ٥: فحص التغذية المرتدة فيما بين التنوع البيولوجي، وخدمات النظم الإيكولوجية، والسيناريوهات والنماذج المستخدمة للسكان والسياسات، بما في ذلك:

(أ) تفسير التغذية المرتدة فيما بين التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية والسكان والسياسات؛

(ب) تفسير التغذية المرتدة فيما بين التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية والنظام المناخي؛

(ج) تفعيل التغذية المرتدة داخل النظم الاجتماعية - الإيكولوجية:

- ١' الطرق ذات النطاق العالمي لفحص التغذية المرتدة: أمثلة على الاقتران بين نماذج التقييم المتكاملة ذات التأثيرات، ونماذج هشاشة التكيف؛
- ٢' الطرق ذات النطاق المحلي والإقليمي لفحص التغذية المرتدة بين التنوع البيولوجي، وخدمات النظم الإيكولوجية والرفاه البشري؛
- (د) توصيات لتحسين الربط بين العناصر الاجتماعية والاقتصادية المحركة والاستجابات وبين نماذج التأثيرات.

١٥ - الفصل ٦: توافق وتمائل السيناريوهات والنماذج، بما في ذلك:

- (أ) تعريف مجموعة أساسية من السيناريوهات الاجتماعية - الاقتصادية: مزايا ومثالب السيناريوهات المشتركة، المتقاسمة في عمليات التقييم العالمية ودون العالمية؛
- (ب) استخدام السيناريوهات المتعددة الاجتماعية - الاقتصادية ونماذج التأثيرات: مزايا ومساوئ تنوع النهج المتبعة؛
- (ج) طرق لنموذج المقارنات البينية؛
- (د) طرق مقارنة السيناريوهات والنماذج عبر النطاقات المكانية والزمنية؛
- (هـ) القيود على السيناريوهات والنماذج وصلاحياتها؛
- (و) توجيهات بشأن التوافق والتمائل بين إسقاطات السيناريوهات والنماذج في أنشطة التقييم.

١٦ - الفصل ٧: بناء القدرات لتطوير، واستخدام وتفسير السيناريوهات والنماذج، ويشمل ذلك:

- (أ) الاختلافات الإقليمية والثقافية في تطوير، واستخدام وتفسير السيناريوهات والنماذج؛
- (ب) إشراك صناعات السياسات، وأصحاب المعارف المحلية والأصلية وغيرهم من أصحاب المصلحة في وضع السيناريوهات الاجتماعية - الاقتصادية؛
- (ج) توصيات لزيادة توافر ما يلي وتوجيهات بشأن استخدامها:

- ١' أدوات وطرق تطوير سيناريوهات اجتماعية - اقتصادية؛
- ٢' البيانات والمعارف، وتشمل معارف السكان الأصليين والمعارف المحلية، وذلك لبناء، واختبار واستخدام السيناريوهات الاجتماعية - الاقتصادية؛
- ٣' أدوات وطرق تطوير واستخدام نماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛
- ٤' بيانات لبناء، واختبار واستخدام نماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.
- (د) توجيهات بشأن بناء القدرات لوضع، واستخدام وتفسير السيناريوهات والنماذج.

١٧ - الفصل ٨: استخدام السيناريوهات والنماذج في عملية صنع القرار والاتصال، وبما في ذلك:

- (أ) استخدام السيناريوهات والنماذج لاكتشاف خيارات السياسات والإدارة؛
- (ب) النهج المتعددة المعايير لدعم القرار؛
- (ج) ربط السيناريوهات والنماذج مع أدوات دعم القرار، بما في ذلك أدوات إدارة المخاطر؛

- (د) استخدام السيناريوهات والنماذج في دورات التدريب العملي التجريبية وذلك كوسيلة لتعزيز الحوار بين العلوم والسياسات (مثل ذلك النمذجة المصاحبة)؛
- (هـ) التعامل مع عدم اليقين الموجود في السيناريوهات والنماذج وذلك عند صنع القرارات؛
- (و) توصيات بشأن زيادة توافر أدوات دعم صنع القرارات؛
- (ز) وضع استراتيجية لسيناريوهات ونماذج الاتصال لأصحاب المصلحة؛
- (ح) توجيهات بشأن استخدام السيناريوهات والنماذج في عملية اتخاذ القرارات والاتصالات.

### رابعاً - العملية والجدول الزمني

١٨ - ترد في الجدول التالي العملية المقترحة لإجراء التقييم المواضيعي السريع والجدول الزمني لتنفيذها:

| الإجراءات   | الإطار الزمني          |      |
|---|------------------------|------|
| يستعرض الاجتماع العام ويوافق على عملية تحديد النطاق الأولي التي يعدها فريق الخبراء المتعدد التخصصات (١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣)  | الربع الأول            | ٢٠١٣ |
| يصدر الفريق نداءً، عبر الأمانة، إلى الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لترشيح خبراء (رؤساء مشاركين لتقرير التقييم ومؤلفين رئيسيين منسقين ومؤلفين رئيسيين ومحررين مراجعين) لإجراء التقييم استناداً إلى نتائج عملية تحديد النطاق التي وافق عليها الاجتماع العام (٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ - ١٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤)   | الربع الرابع           |      |
| يختار الفريق، عبر البريد الإلكتروني والتحاور من بعد، الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين باستخدام معايير الاختيار المعتمدة (أنظر IPBES/2/9 (١١ - ٢٤ كانون الثاني/يناير)  | الربع الأول            | ٢٠١٤ |
| يعد الرؤساء المشاركون للتقرير والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون أول مشروع تقرير وموجز لمقرري السياسات (٢٥ كانون الثاني/يناير - ٢٥ تموز/يوليه). ويجتمع المؤلفون الرئيسيون في شهر شباط/فبراير للاستمرار في وضع المخطط المشروع والأجزاء والفصول الموكلة إليهم كما يجتمعون مرة أخرى في تموز/يوليه لوضع الصيغة النهائية للتقرير وإعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات | الربع الأول إلى الثالث |      |
| يستعرض الخبراء والحكومات وأصحاب المصلحة الآخرون مشروع التقرير وموجز مقرري السياسات (٢٦ تموز/يوليه - ١٢ أيلول/سبتمبر).   | الربع الثالث           |      |
| ينقح الرؤساء المشاركون للتقرير والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون المشروع الأول للتقرير وموجز مقرري السياسات بناءً على توجيهات المحررين المراجعين والفريق. ويجتمع المؤلفون والمحررون المراجعون، مع عدد قليل من أعضاء الفريق، مرة واحدة لإعداد المشروع النهائي للتقرير وموجز مقرري السياسات (١٣ أيلول/سبتمبر - ٧ تشرين الثاني/نوفمبر).                           | الربع الثالث/الرابع    |      |
| يُترجم موجز مقرري السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة الرسمية (٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٥ كانون الأول/ديسمبر)   | الربع الرابع           |      |
| يُرسل المشروع النهائي للتقرير وموجز مقرري السياسات إلى الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لاستعراضه بشكل نهائي (٦ كانون الأول/ديسمبر - ٦ شباط/فبراير ٢٠١٥)   | الربع الرابع           |      |

| الإجراءات   | الإطار الزمني |      |
|---|---------------|------|
| ترسل الحكومات تعليقات مكتوبة بشأن موجز مقرري السياسات إلى الأمانة بحلول ٣١ كانون الثاني/يناير   | الربع الأول   | ٢٠١٥ |
| يستعرض الاجتماع العام التقرير ويقبله ويوافق على موجز مقرري السياسات (يبدأ ذلك بعد ٨ شباط/فبراير)  | الربع الأول   |      |
| وبناء على التقييم المنهجي، يطلب الاجتماع العام إلى فريق الخبراء أن يعد وينجز بحلول آب/أغسطس ٢٠١٥، دليلاً بشأن كيفية استخدام منهجيات تحليل ونمذجة السيناريوهات عند إعداد تقييمات مواضيعية إقليمية، وشبه إقليمية وعالمية تحت رعاية الفريق | الربع الأول   |      |

### خامساً - تقدير التكاليف

١٩ - ويبين الجدول أدناه تقدير تكاليف إجراء التقييم وإعداد تقرير التقييم.

(بدولارات الولايات المتحدة)

| السنة | بند التكاليف   | الفروض  | التكلفة |
|-------|--|---|---------|
| ٢٠١٤  | الاجتماع الأول للمؤلفين (٧٠ رئيساً مشاركاً ومؤلفاً تنسيقياً رئيسياً ومؤلفاً رئيسياً زائداً ٤ من أعضاء فريق الخبراء/المكتب زائداً ١ موظف دعم تقني)                            | تكاليف الاجتماع (١ أسبوع، ٧٥ مشاركاً) (٢٥ بالمائة عينية)                      | ١٥ ٠٠٠  |
|       | السفر وبدل الإقامة اليومي (٥٦ × ٣٠٠٠ دولار)  |   | ١٦٨ ٠٠٠ |
|       | الاجتماع الثاني للمؤلفين (٧٠ رئيساً مشاركاً، مؤلفاً تنسيقياً رئيسياً ومؤلفاً رئيسياً زائداً ٤ من أعضاء فريق الخبراء/المكتب زائداً ١ موظف دعم تقني)                           | تكاليف الاجتماع (١ أسبوع، ٧٥ مشاركاً) (٢٥ بالمائة عينية)                      | ١٥ ٠٠٠  |
| ٢٠١٥  | الاجتماع الثالث للمؤلفين (٧٠ رئيساً مشاركاً، ومؤلفاً تنسيقياً رئيسياً ومؤلفاً رئيسياً زائداً ١٥ محرراً مراجعاً زائداً ٤ من أعضاء فريق الخبراء/المكتب زائداً ١ موظف دعم تقني) | تكاليف الاجتماع (١ أسبوع، ٩٠ مشاركاً) (٢٥ بالمائة عينية)                      | ١٨ ٧٥٠  |
|       | السفر وبدل الإقامة اليومي (٦٨ × ٣٠٠٠ دولار)  |   | ٢٠٤ ٠٠٠ |
|       | الدعم التقني   | ما يعادل وظيفة متفرغ من الفئة الفنية (٥٠ بالمائة عينية)                       | ٧٥ ٠٠٠  |
| ٢٠١٥  | المشاركة في الدورة الثالثة للاجتماع العام برئيسين مشاركين ومؤلفين تنسيقيين رئيسيين اثنين   | السفر وبدل الإقامة اليومي (٣ × ٣٠٠٠ دولار)                                    | ٩ ٠٠٠   |
|       | التوزيع وتوعية (موجز لصناع السياسات (١٠ صفحات) زائداً تقرير (٢٠٠ صفحة)   | ترجمة موجز لصناع السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة الرسمية، النشر التوعوية | ١١٧ ٠٠٠ |
|       | المجموع  |   | ٧٨٩ ٧٥٠ |

## المراجع

- A. Coreau and others, “The rise of research on futures in ecology: rebalancing scenarios and predictions”, *Ecoogy Letters*, vol. 12, pp. 1277–1286 (2009).
- T. P. Dawson and others, “Beyond predictions: biodiversity conservation in a changing climate”, *Science*, vol. 332, pp. 53–58 (2011).
- R. S. De Groot and others, “Challenges in integrating the concept of ecosystem services and values in landscape planning, management and decision making”, *Ecological Complexity*, vol. 7, No. 3, pp. 260–272 (2010).
- Institute for European Environmental Policy and others, *Scenarios and models for exploring future trends of biodiversity and ecosystem services changes: Final report to the European Commission, DG Environment on Contract ENV.G.1/ETU/2008/0090r*. Available at [ec.europa.eu/environment/enveco/biodiversity/pdf/Biodiversity\\_Scenarios\\_Models.pdf](http://ec.europa.eu/environment/enveco/biodiversity/pdf/Biodiversity_Scenarios_Models.pdf).
- P. Leadley and others, *Biodiversity Scenarios: Projections of 21st Century Change in Biodiversity and Associated Ecosystem Services*, CBD Technical Series No. 50. Available at [www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-50-en.pdf](http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-50-en.pdf).
- Millennium Ecosystem Assessment, *Ecosystems and Human Well-being: Biodiversity Synthesis*, World Resources Institute (Washington, D.C., 2005).
- H. M. Pereira and others, “Scenarios for Global Biodiversity in the 21st Century”, *Science*, vol. 330, pp. 1496–1501 (2010).
- Convention on Biological Diversity, *Global Biodiversity Outlook 2* (Montreal, 2006)
- Convention on Biological Diversity, *Global Biodiversity Outlook 3* (Montreal, 2010)
- United Nations Environment Programme, *Global Environment Outlook 4: Environment for Development* (2007)
- United Nations Environment Programme, *Global Environment Outlook 5: Environment for the Future we Want* (2012)
- Intergovernmental Panel on Climate Change, *Fourth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change* (Cambridge University Press, Cambridge and New York)
- Intergovernmental Panel on Climate Change, *Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change* (Cambridge University Press, Cambridge and New York) (forthcoming).
-